



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr.219
din 3 septembrie 2010
privind aprobarea Actului adițional nr.2 la Contractul de închiriere nr.44787/2006
pentru imobilul în care funcționează Școala Generală nr.1 „Mihai Eminescu”

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr.ad.46953/16.08.2010;
- raportul Serviciului Cadastru nr.ad.46954/16.08.2010;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.18/2006 privind transmiterea prin protocol a imobilului situat în municipiul Arad, strada Episcopiei nr.40-42, în care funcționează Școala Generală nr.1 către Episcopia Romano-Catolică de Timișoara;
- adresa nr.1663/2010 a Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara;
- adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (19 prezenți din totalul de 23);

În temeiul prevederilor art.36, alin.(6), lit.”a”, pct.1, alin.(9) și art.45 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art.1.Se aprobă Actul adițional nr.2 la Contractul de închiriere nr.44787/2006 pentru imobilul în care funcționează Școala Generală nr.1 „Mihai Eminescu”, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Florin Manta

S E C R E T A R
Lilioara Stepanescu

ACT ADIȚIONAL NR.2
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR.44787/2006
pentru imobilul situat în Arad, strada Episcopiei nr.40-42

Între:

Episcopia Romano-Catolică de Timișoara, cu sediul în Timișoara, strada Augustin Pacha nr.4, având codul fiscal R 4250689, reprezentată prin Msgr.Dirschl Johann, vicar general, denumită în continuare **PROPRIETAR – LOCATOR**

și

Școala Generală nr.1 „Mihai Eminescu”, cu sediul în Arad, strada Episcopiei nr.40-42, reprezentată prin doamna Moldovean Ilița, director, și _____, contabil șef, în calitate de **CHIRIAȘ – LOCATAR**.

Art.1. Se modifică și se completează art.4 după cum urmează:

„, *Prezentul contract se prelungește pentru o perioadă de încă un an, adică până la data de 08.08.2011*”.

Art.2. Se modifică art.5 după cum urmează:

„, *Cuantumul chiriei lunare este de 4100 Euro/lună, exprimată în lei la cursul dat de BNR la data emiterii facturii*”.

Art.3. Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

LOCATOR,
Episcopia Romano-Catolică de Timișoara
Msgr.Dirschl Johann
vicar general

LOCATAR,
Școala Generală nr.1
director, Moldovean Ilița

Acest contract este valabil cu aprobarea Consiliului Local al Municipiului Arad.

P R I M A R

VIZA JURIDIC

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Florin Manta

S E C R E T A R
Lilioara Stepanescu

PROIECT

**HOTĂRÂREA NR. _____
din _____**

**privind aprobarea actului adițional la contractul de închiriere nr.44787/2006
pentru imobilul în care funcționează Școala generală nr.1 „Mihai Eminescu”**

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr.ad.46953/16.08.2010;
- raportul Serviciului Cadastru nr.ad.46954/16.08.2010;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.18/2006 privind transmiterea prin protocol a imobilului situat în municipiul Arad, strada Episcopiei nr.40-42, în care funcționează Școala generală nr.1 către Episcopia Romano-Catolică de Timișoara;
- adresa nr.1663/2010 a Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara.

În temeiul prevederilor art.36 alin.(6), lit.”a”pct.1 și art.45 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

H O T Ă R Â R E

Art.1.Se aprobă actul adițional la contractul de închiriere nr.44787/2006 pentru imobilul în care funcționează Școala generală nr.1 „Mihai Eminescu”, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se va comunica celor interesați, prin grija Serviciului Administrație publică locală.

Președinte de ședință,

Secretar,

Anexă la HCLMA nr. _____/_____

ACT ADIȚIONAL NR.2
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR.44787/2006
pentru imobilul situat în Arad, strada Episcopiei nr.40-42

Între:

Episcopia Romano-Catolică de Timișoara, cu sediul în Timișoara, strada Augustin Pacha nr.4, având codul fiscal R 4250689, reprezentată prin Msgr.Dirschl Johann, vicar general, denumită în continuare **PROPRIETAR – LOCATOR**
și

Școala generală nr.1 „Mihai Eminescu”, cu sediul în Arad, strada Episcopiei nr.40-42, reprezentată prin doamna Moldovean Ilița, director, și _____, contabil șef, în calitate de **CHIRIAȘ – LOCATAR**.

Art.1. Se modifică și se completează art.4 după cum urmează:

„, *Prezentul contract se prelungește pentru o perioadă de încă un an, adică până la data de 08.08.2011*”.

Art.2. Se modifică art.5 după cum urmează:

„, *Cuantumul chiriei lunare este de 4100 Euro/lună, exprimată în lei la cursul dat de BNR la data emiterii facturii*”.

Art.3. Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

LOCATOR,
Episcopia Romano-Catolică de Timișoara
Msgr.Dirschl Johann
vicar general

LOCATAR,
Școala generală nr.1
director, Moldovean Ilița

Acest contract este valabil cu aprobarea Consiliului Local al Municipiului Arad

P R I M A R

VIZA JURIDIC

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. _____ din _____

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere:

- adresa Primăriei Municipiului Arad nr.46228/2010 către Episcopia Romano-Catolică de Timișoara prin care se solicită prelungirea închirierii imobilului în care funcționează Școala generală nr.1 „Mihai Eminescu”;
- adresa Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara, înregistrată la Primăria municipiului Arad cu numărul 46706/2010 privind acceptul pentru prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, strada Episcopiei nr.40-42;

În temeiul prevederilor art.46 din Legea nr.215/2001, a administrației publice locale și ale art.58 din regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

Aprobarea actului adițional nr.2 la contractul de închiriere nr.44787/2006 pentru imobilul în care funcționează Școala generală nr.1(Mihai Eminescu), în susținerea căruia formulez următoarea

EXPUNERE DE MOTIVE

Prin Hotărârea nr.18/2006, Consiliul Local a aprobat transmiterea prin protocol și contractul de închiriere pentru imobilul în care funcționează Școala generală nr.1 (Mihai Eminescu) către Episcopia Romano-Catolică de Timișoara. Imobilul, situat în Arad, strada Episcopiei nr.40-42, a fost retrocedat în baza Deciziei nr.557/2005 a Guvernului României – Comisia Specială de retrocedare a unor imobile care au aparținut cultelor religioase din România. Noua proprietară a imobilului, Episcopia Romano-Catolică de Timișoara, ne-a închiriat imobilul în cauză pe o perioadă de 5 ani. Având în vedere expirarea contractului de închiriere la data de 08.08.2010, precum și disponibilitatea Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara de prelungire a contractului pentru încă 5 ani, cu plata unei chirii de 4100 Euro/lună (relativ aceeași chirie ca și cea reglementată de guvern în primii 5 ani), considerând că municipalitatea este obligată să identifice soluții eficiente și cât mai economice pentru asigurarea spațiilor învățământului preuniversitar, propun încheierea actului adițional la contractul de închiriere în condițiile stabilite, dar numai pentru o perioadă de un an, termen înăuntrul căruia urmează să promovăm soluții pe termen lung.

PRIMAR
Gheorghe Falcă

R A P O R T
al serviciului de specialitate

Referitor la: expunerea de motive înregistrată cu nr. _____ din _____, a domnului Gheorghe Falcă, primarul municipiului Arad;

Obiect: propunerea de aprobare a unui proiect de hotărâre de aprobare a actului adițional la contractul de închiriere nr.44787/2006 pentru imobilul în care funcționează Școala generală nr.1 « Mihai Eminescu »;

Imobilul situat în Arad, strada Episcopiei nr.40-42 a făcut parte din domeniul public al municipiului, acolo funcționând Școala generală nr.1 «Mihai Eminescu ».În baza Deciziei nr.557/2005 a Guvernului României- Comisia Specială de retrocedare a unor imobile care au aparținut cultelor religioase din România, imobilul a fost retrocedat Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara.Prin Hotărârea nr.18 din 19 ianuarie 2006, Consiliul Local a aprobat protocolul de predare primire al imobilului și contractul de închiriere pentru acesta pe o perioadă de 5 ani. Chiria plătită a fost stabilită de H.G. nr.244/2004, respectiv H.G. 343/2007 pentru modificarea H.G. nr.1886/2006 privind cuantumul chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul art.16 din Legea nr.10/2001, act normativ care reglementa la data respectivă cuantumul chiriilor (16746 lei/lună – 3987,14 Euro/lună, calculată la un curs de 4,2 lei).La data de 8 august anul curent, trecând cei 5 ani, contractul de închiriere expiră. Ca răspuns la solicitarea noastră, Episcopia Romano-Catolică de Timișoara, prin adresa nr.1663/2010 a trimis oferta de prelungire a contractului de închiriere pentru o perioadă de încă 5 ani.Chiria lunară solicitată în continuare este de 4100 Euro/lună, aproximativ aceeași plătită până acum.

Având în vedere aspectele relatate, considerăm oportună promovarea unui proiect de hotărâre de aprobare a unui act adițional la contractul de închiriere nr.44787/2006 pentru imobilul în care funcționează Școala generală nr.1 « Mihai Eminescu » în condițiile expuse mai sus, dar numai pentru o perioadă de un an, până la identificarea tuturor oportunităților de soluționare a problemei spațiului pe termen lung.

ARHITECT ȘEF
ing.Mirela Szasz

ȘEF SERVICIU
ing.Doina Brănuțiu